

Polski

Zestaw PDR do usuwania wgnieceń - Instrukcja obsługi

1. **Użycie:** Wybierz odpowiednie narzędzie, np. uchwyt lub urządzenie do zasysania. Upewnij się, że powierzchnia wokół wgniecenia jest czysta. Powoli i równomiernie usuń wgniecenie, starając się nie uszkodzić powierzchni.
 2. **Pielęgnacja:** Po użyciu oczyść narzędzia z resztek kleju i brudu, przechowuj je w suchym miejscu, unikając wysokich temperatur.
 3. **Utylizacja:** Uszkodzone narzędzia należy wyrzucać zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów, a resztki kleju należy wyrzucać do pojemników na odpady chemiczne.
-

English

PDR Dent Removal Kit - User Instructions

1. **Usage:** Select the appropriate tool, such as a handle or suction device. Ensure the area around the dent is clean. Slowly and evenly pull the dent out, being careful not to damage the surface.
 2. **Maintenance:** After use, clean tools from glue and dirt, store them in a dry place, avoiding high temperatures.
 3. **Disposal:** Dispose of damaged tools according to local waste disposal regulations, and dispose of glue residues in chemical waste containers.
-

Czech

Sada PDR pro odstraňování důlků - Návod k použití

1. **Použití:** Vyberte správný nástroj, například držák nebo vakuové zařízení. Ujistěte se, že oblast kolem důlku je čistá. Pomalu a rovnoměrně odstraňte důlek, přičemž dbejte na to, abyste nepoškodili povrch.
 2. **Údržba:** Po použití očistěte nástroje od zbytků lepidla a nečistot, skladujte je na suchém místě a vyhněte se vysokým teplotám.
 3. **Likvidace:** Poškozené nástroje vyhazujte podle místních předpisů pro odpady a zbytky lepidla likvidujte v kontejnerech na chemický odpad.
-

Slovak

PDR sada na odstraňovanie preliačín - Návod na použitie

1. **Použitie:** Vyberte správne nástroje, ako je držadlo alebo vysávacie zariadenie. Uistite sa, že oblasť okolo preliačiny je čistá. Pomaly a rovnomerne odstráňte preliačinu, aby ste nepoškodili povrch.
 2. **Údržba:** Po použití očistite nástroje od lepidla a nečistôt, uschovajte ich na suchom mieste, mimo vysokých teplôt.
 3. **Likvidácia:** Poškodené nástroje likvidujte podľa miestnych predpisov a zvyšky lepidla uložte do nádob na chemický odpad.
-

German

PDR Dententfernungsset - Bedienungsanleitung

1. **Verwendung:** Wählen Sie das passende Werkzeug, wie einen Griff oder ein Sauggerät. Stellen Sie sicher, dass der Bereich um die Delle sauber ist. Ziehen Sie die Delle langsam und gleichmäßig heraus, ohne die Oberfläche zu beschädigen.

2. **Wartung:** Reinigen Sie nach der Benutzung die Werkzeuge von Kleberesten und Schmutz und lagern Sie sie an einem trockenen Ort, fern von hohen Temperaturen.
3. **Entsorgung:** Entsorgen Sie beschädigte Werkzeuge gemäß den lokalen Vorschriften und werfen Sie Klebereste in chemische Abfallbehälter.

Ukrainian

Набір PDR для видалення вм'ятин - Інструкція з використання

1. **Використання:** Виберіть відповідний інструмент, наприклад, ручку або пристрій для всмоктування. Переконайтеся, що область навколо вм'ятини чиста. Повільно та рівномірно витягніть вм'ятину, не пошкоджуючи поверхню.
2. **Технічне обслуговування:** Після використання очистіть інструменти від клею та бруду, зберігайте їх у сухому місці, уникаючи високих температур.
3. **Утилізація:** Пошкоджені інструменти утилізуйте згідно з місцевими нормами щодо відходів, а залишки клею викидайте в контейнери для хімічних відходів.

Romanian

Set PDR pentru îndepărtarea denivelărilor - Instrucțiuni de utilizare

1. **Utilizare:** Alegeți instrumentul potrivit, cum ar fi mânerul sau dispozitivul de aspirație. Asigurați-vă că zona din jurul denivelării este curată. Îndepărtați încet și uniform denivelarea, având grijă să nu deteriorați suprafața.
2. **Întreținere:** După utilizare, curățați uneltele de resturi de lipici și murdărie, depozitați-le într-un loc uscat, evitând temperaturile ridicate.
3. **Dezafectare:** Aruncați uneltele deteriorate conform reglementărilor locale privind gestionarea deșeurilor și aruncați resturile de lipici în containere pentru deșeuri chimice.

Hungarian

PDR készlet horpadások eltávolításához - Használati útmutató

1. **Használat:** Válassza ki a megfelelő eszközt, például a markolatot vagy a szívóeszközt. Biztosítson arról, hogy a horpadás körüli terület tiszta. Lassú, egyenletes mozdulattal távolítsa el a horpadást, ügyelve arra, hogy ne sértse meg a felületet.
2. **Karbantartás:** Használat után tisztítsa meg az eszközöket a ragasztó- és piszokmaradékoktól, és tárolja őket száraz helyen, magas hőmérséklettől távol.
3. **Ártalmatlanítás:** A sérült eszközöket a helyi hulladékgazdálkodási előírások szerint ártalmatlanítsa, a ragasztómaradékokat pedig vegyi hulladékgyűjtő edényekbe dobja.

Bulgarian

PDR комплект за премахване на вдлъбнатини - Инструкции за употреба

1. **Използване:** Изберете подходящия инструмент, като например дръжка или устройство за засмукване. Уверете се, че областта около вдлъбнатината е чиста. Бавно и равномерно премахнете вдлъбнатината, като внимавате да не повредите повърхността.
2. **Поддръжка:** След употреба почистете инструментите от остатъци лепило и мръсотия, съхранявайте ги на сухо място, като избягвате високи температури.

3. **Изхвърляне:** Повредените инструменти изхвърлете съгласно местните разпоредби за отпадъци, а остатъците от лепило изхвърлете в контейнери за химически отпадъци.

Greek

Σετ PDR για αφαίρεση βαθουλωμάτων - Οδηγίες χρήσης

1. **Χρήση:** Επιλέξτε το κατάλληλο εργαλείο, όπως λαβή ή συσκευή αναρρόφησης. Βεβαιωθείτε ότι η περιοχή γύρω από το βαθούλωμα είναι καθαρή. Αφαιρέστε αργά και ομοιόμορφα το βαθούλωμα, προσέχοντας να μην καταστρέψετε την επιφάνεια.
2. **Συντήρηση:** Μετά τη χρήση, καθαρίστε τα εργαλεία από υπολείμματα κόλλας και βρωμιάς και φυλάξτε τα σε ξηρό μέρος, μακριά από υψηλές θερμοκρασίες.
3. **Απόρριψη:** Τα κατεστραμμένα εργαλεία απορρίπτετε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς για τα απόβλητα και τα υπολείμματα κόλλας ρίχνονται σε δοχεία χημικών αποβλήτων.

Lithuanian

PDR dentų šalinimo rinkinys - Naudojimo instrukcijos

1. **Naudojimas:** Pasirinkite tinkamą įrankį, pvz., rankeną arba siurbimo įrenginį. Įsitinkite, kad aplinka aplink įdubimą yra švari. Lėtai ir tolygiai pašalinkite įdubimą, atsargiai nepažeisdami paviršiaus.
2. **Priežiūra:** Po naudojimo išvalykite įrankius nuo klijų ir purvo likučių, laikykite juos sausoje vietoje, vengdami aukštų temperatūrų.
3. **Šalinimas:** Sugadintus įrankius šalinkite pagal vietinius atliekų tvarkymo įstatymus, o klijų likučius išmeskite į cheminėms atliekoms skirtus konteinerius.

Latvian

PDR ieliektņu noņemšanas komplekts - Lietošanas instrukcija

1. **Izmantošana:** Izvēlieties atbilstošu instrumentu, piemēram, rokturi vai sūkšanas ierīci. Pārliecinieties, ka ap ieliektni esošā virsma ir tīra. Lēnām un vienmērīgi izvelciet ieliektni, uzmanoties, lai nesabojātu virsmu.
2. **Kopšana:** Pēc lietošanas notīriet instrumentus no līmes un netīrumu paliekām, uzglabājiet tos sausā vietā, izvairoties no augstām temperatūrām.
3. **Izgāšana:** Sabojātus instrumentus izmantojiet saskaņā ar vietējiem atkritumu apsaimniekošanas noteikumiem, bet līmes paliekas izmetiet ķīmisko atkritumu konteineros.

Finnish

PDR-lyöntien poisto -paketti - Käyttöohjeet

1. **Käyttö:** Valitse sopiva työkalu, kuten kahva tai imulaite. Varmista, että alue naarmun ympärillä on puhdas. Poista naarmu hitaasti ja tasaisesti vahingoittamatta pintaa.
2. **Huolto:** Käytön jälkeen puhdista työkalut liima- ja lianjäänteistä, säilytä ne kuivassa paikassa, vältä korkeita lämpötiloja.
3. **Hävittäminen:** Vaurioituneet työkalut hävitä paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti, ja liimanjätteet laita kemikaalijätteen astiaan.

Croatian

PDR set za uklanjanje udubina - Upute za uporabu

1. **Upotreba:** Odaberite odgovarajući alat, poput ručke ili uređaja za usisavanje. Provjerite je li područje oko udubine čisto. Polako i ravnomjerno izvadite udubinu, pazeći da ne oštetite površinu.
 2. **Održavanje:** Nakon upotrebe očistite alate od ostataka ljepila i prljavštine, pohranite ih na suhom mjestu, izbjegavajući visoke temperature.
 3. **Odlaganje:** Oštećene alate odložite prema lokalnim propisima o otpadu, a ostatke ljepila odložite u spremnike za kemijski otpad.
-

Slovenian

PDR komplet za odstranjevanje vdolbin - Navodila za uporabo

1. **Uporaba:** Izberite ustrezen pripomoček, kot je ročaj ali naprava za sesanje. Prepričajte se, da je območje okoli vdolbine čisto. Počasi in enakomerno odstranite vdolbino, pri tem pa pazite, da ne poškodujete površine.
 2. **Vzdrževanje:** Po uporabi očistite orodja od ostankov lepila in umazanije, shranjujte jih na suhem mestu, stran od visokih temperatur.
 3. **Odstranjevanje:** Poškodovana orodja odstranite v skladu z lokalnimi predpisi o odpadkih, preostale lepilo pa zavrzite v zabojnike za kemične odpadke.
-

French

Kit PDR pour l'élimination des bosses - Instructions d'utilisation

1. **Utilisation:** Choisissez l'outil approprié, comme une poignée ou un dispositif d'aspiration. Assurez-vous que la zone autour de la bosse est propre. Retirez lentement et uniformément la bosse, en faisant attention à ne pas endommager la surface.
 2. **Entretien:** Après utilisation, nettoyez les outils des résidus de colle et de saleté, conservez-les dans un endroit sec, à l'abri des températures élevées.
 3. **Élimination:** Jetez les outils endommagés conformément aux règlements locaux sur les déchets, et jetez les résidus de colle dans des bacs à déchets chimiques.
-

Spanish

Kit PDR para la eliminación de abolladuras - Instrucciones de uso

1. **Uso:** Elija la herramienta adecuada, como un mango o un dispositivo de succión. Asegúrese de que el área alrededor de la abolladura esté limpia. Retire la abolladura lentamente y de manera uniforme, teniendo cuidado de no dañar la superficie.
 2. **Mantenimiento:** Después de usarlo, limpie las herramientas de restos de pegamento y suciedad, guárdelas en un lugar seco, evitando las altas temperaturas.
 3. **Eliminación:** Deseche las herramientas dañadas de acuerdo con las normativas locales sobre residuos, y deseche los restos de pegamento en contenedores para residuos químicos.
-

Swedish

PDR-sats för borttagning av bucklor - Bruksanvisning

1. **Användning:** Välj rätt verktyg, som ett handtag eller en suganordning. Se till att området runt bucklan är rent. Ta bort bucklan långsamt och jämnt, och var försiktig så att du inte skadar ytan.

2. **Underhåll:** Efter användning, rengör verktygen från lim- och smutsrester, förvara dem på en torr plats och undvik höga temperaturer.
 3. **Bortskaffande:** Kassera skadade verktyg enligt lokala avfallshanteringsföreskrifter och kasta limrester i behållare för kemiskt avfall.
-

Portuguese

Kit PDR para remoção de amolgadelas - Instruções de uso

1. **Uso:** Escolha a ferramenta adequada, como uma alça ou dispositivo de sucção. Certifique-se de que a área ao redor da amolgadela esteja limpa. Remova a amolgadela lentamente e uniformemente, tomando cuidado para não danificar a superfície.
 2. **Manutenção:** Após o uso, limpe as ferramentas dos resíduos de cola e sujeira, armazene-as em um local seco, evitando altas temperaturas.
 3. **Descarte:** Descarte as ferramentas danificadas de acordo com as regulamentações locais sobre resíduos e descarte os restos de cola em recipientes para resíduos químicos.
-

Dutch

PDR-set voor het verwijderen van deuken - Gebruiksaanwijzing

1. **Gebruik:** Kies het juiste gereedschap, zoals een handvat of een zuiginrichting. Zorg ervoor dat het gebied rond de deuk schoon is. Verwijder de deuk langzaam en gelijkmatig, zorg ervoor dat u het oppervlak niet beschadigt.
 2. **Onderhoud:** Reinig de gereedschappen na gebruik van lijm- en vuilresten, bewaar ze op een droge plaats, uit de buurt van hoge temperaturen.
 3. **Verwijdering:** Gooi beschadigde gereedschappen weg volgens de lokale afvalverwerkingsvoorschriften en gooi lijmresten in containers voor chemisch afval.
-

Italian

Kit PDR per la rimozione delle ammaccature - Istruzioni per l'uso

1. **Utilizzo:** Scegli l'attrezzo appropriato, come una maniglia o un dispositivo di aspirazione. Assicurati che l'area intorno all'ammaccatura sia pulita. Rimuovi l'ammaccatura lentamente ed uniformemente, facendo attenzione a non danneggiare la superficie.
2. **Manutenzione:** Dopo l'uso, pulisci gli attrezzi dai residui di colla e sporcizia, conservali in un luogo asciutto, evitando temperature elevate.
3. **Smaltimento:** Smaltisci gli attrezzi danneggiati secondo le normative locali sui rifiuti e smaltisci i residui di colla nei contenitori per rifiuti chimici.